



# Ludmannsdorf Bilčovs *aktuell*

Nr./Št. 3  
Juni/junij 2018  
8. Jahrgang/letnik

AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LUDMANNSDORF  
URADNO OBVESTILO OBČINE BILČOVŠ



Informationen | informacije: [ortskern.net](http://ortskern.net)

**nonconform Ideenwerkstatt**

## Was wollen wir zukünftig in unserem Ortskern erleben?

**Kaj hočemo doživeti v jedru naše vasi?**

**Ihre Ideen und Wünsche sind gefragt! | Vaše ideje in želje so zaželjene!**

**Offenes Ideenbüro in der Zadruga | Odprti idejni biro v Zadrugi**

**20. - 22. Juni | junij 2018**

Manche Menschen suchen nach einem schönen Ort. Andere machen einen Ort schön. Inayat Khan  
Nekateri ljudje iščejo lepe kraje. Drugi delajo kraje lepe. Inayat Khan



## **MM** **MÖBEL MAIERHOFER**

9170 Ferlach Schulhausgasse 6  
 Tel. 0 42 27/ 35 90 Fax. 042 27/ 49 90  
 office@mml.at www.mml.at  
 Sabine Maierhofer 0664/ 23 16 180  
 Rudolf Maierhofer 0664/ 430 26 16

Einbauküchen	Badverbau	Schrankzimmer	Einbaugeräte
Wohnzimmer	Jugendzimmer	Schlafzimmer	Standgeräte
Eckbänke	Garderoben	Granitarbeitsplatten	

## Liebe Ludmannsdorferinnen, liebe Ludmannsdorfer, liebe Jugend!

Die Gemeinde Ludmannsdorf/Bilčovs möchte den Hauptort Ludmannsdorf/Bilčovs weiterentwickeln und den Ortskern neugestalten. Unter dem Motto „Was wollen wir zukünftig in unserem Ortskern erleben?“ ist die gesamte Bevölkerung eingeladen, mehrere Tage an einem innovativen Entwicklungsprozess teilzunehmen.

Der mehrtägige Prozess wartet mit einem vielschichtigen Programm auf bietet verschiedene Möglichkeiten zur Teilnahme:

- Vorab Teilnahme durch Ideenboxen und Onlineforum ab dem 4. Juni.
- Workshops, Gespräche, Ortsbegehung, Arbeit mit Schulklassen.
- Die Ortsmitte wird mit allen und für alle Generationen entwickelt.
- Für drei Tage richtet das 6-köpfige Team aus den Fachrichtungen Architektur, Ortsplanung, und Kommunikation ein temporäres Büro in der Zadruga ein und arbeitet live vor Ort an den Zukunftsergebnissen.

Im Auftrag der Gemeinde Ludmannsdorf/Bilčovs wird ein Team des Planungsbüros nonconform vom 20. bis 22. Juni mit der Bevölkerung und allen Interessierten in Ludmannsdorf eine besondere Art der Bürgerbeteiligung, die nonconform ideenwerkstatt, durchführen. Dazu wird im Gebäude der ehemaligen Zadruga ein temporäres Planungsbüro eingerichtet, um die Ideen der BürgerInnen zur Entwicklung ihrer Ortschaft zu sammeln und diese live, direkt vor Ort zu einem schlüssigen Gesamtkonzept für die Entwicklung des Ortskernes zu verknüpfen.

Zwei Studentinnen des Studiengangs Transformation Design der Hochschule für Bildende Künste Braunschweig werden den Entwicklungsprozess außerdem wissenschaftlich begleiten.

Den Anstoß für die Erstellung eines Entwicklungskonzeptes für den Ortskern hat die Entwicklung während der letzten beiden Jahre in Ludmannsdorf gegeben:

Im Mai 2016 wurde die Zadruga (landwirtschaftliche Genossenschaft) geschlossen. Dadurch entstand nicht nur eine Versorgungslücke für Landwirtschafts- und Baubedarf sondern auch der soziale Treffpunkt im Ortskern verschwand.

Zeitgleich sollte das Spargeschäft geschlossen werden. Nur durch intensive Bemühungen ist es der Gemeindevertretung gelungen, den Nahversorger im Ort zu halten (Eigentümerwechsel), weshalb die Förderung/Unterstützung des Nahversorgers im Ortskern von essentieller Bedeutung ist.

Im Jänner 2017 sperrte die Posojilnica-Bank als Ludmannsdorfer „Hausbank“ zu. Die ohnehin schon schwache Infrastruktur (kein Arzt, Rückgang an Gasthäusern, keine Anbindung an Hauptverkehrsadern, kein Postamt bzw. Partner) wurde noch weiter geschwächt. Einhergehend mit der Abwanderung von Gewerbebetrieben und der Jugend, den wenigen Arbeitsplätzen in der Gemeinde sowie leerstehenden Wohnungen, ist die Belebung des Ortskernes als zentraler Treffpunkt somit eine essentielle Aufgabe.

Da die örtliche Bevölkerung den eigenen Ort am besten kennt sind alle BürgerInnen der Gemeinde Ludmannsdorf/Bilčovs aufgerufen, ihre Vorschläge und Ideen zur Lösung dieser Aufgabe einzubringen.

Bereits vorab kann man Beiträge abgeben: an viel frequentierten Orten sind ab dem 4. Juni Ideenboxen aufgestellt und



ebenfalls ab dem 4. Juni steht auf der Projektwebseite [www.ortskern.net](http://www.ortskern.net) ein Forum zum Teilen und Diskutieren von Ideen zur Verfügung.

Ab Mittwoch, 20. Juni steht das Ideenbüro in der Zadruga für drei Tage offen. Alle Interessierten können während dieser Phase den Planungsprozess live mitverfolgen und aktiv mitgestalten. Am Freitagabend,

22. Juni um 19 Uhr, präsentiert das Team von nonconform zur Abschlussveranstaltung ein Bild der Zukunft des Ludmannsdorfer Ortskernes, das anhand der eingebrachten Ideen entwickelt wurde.

Das **LAND KÄRNTEN** unterstützt diese innovative Art der gemeinsamen Zukunftsentwicklung im Rahmen der Förderinitiative Ortskernbelebungs-OKE.

Der gesamte Entwicklungsprozess in Ludmannsdorf wird auf einer eigens eingerichteten Webseite begleitet: [www.ortskern.net](http://www.ortskern.net)



Am Bild v.l.: Bürgermeister Manfred Maierhofer, Gemeinderat Hubert Blatnik, Amtsleiterin Mag.<sup>a</sup>(FH) Daniela Walder, M.Sc. B.Eng. Korbinian Kroiß (nonconform)

## ■ Umbau des neuen Gemeindegebäudes

Mit 8. Mai 2018 fiel der Startschuss für die geplanten Umbauarbeiten des neuen Gemeindegebäudes in Ludmannsdorf, in welches Ende Juni 2018 die Gemeindeverwaltung übersiedelt.



Am Bild v.l.: Bürgermeister Manfred Maierhofer, Amtsleiterin Mag.<sup>a</sup>(FH) Daniela Walder, Vizebürgermeister Anton Safron, Gerald Glabonjat (G-Bau)



## ■ Wanderweg Glücksfelsen/Sreča peč – Sperre aufgehoben

Nachdem die Sturmschäden beseitigt wurden, konnte der Wanderweg zum Glücksfelsen/Sreča peč wieder frei gegeben werden. Großer Dank an die Bauhofmitarbeiter und Firma Painter für die Aufräumarbeit.



## ■ Liebe LudmannsdorferInnen!

Wir haben Komposterde zu verschenken, ideal für Hochbeetfüllung (max. 3 m<sup>3</sup>/ pro Person).

Bitte um Voranmeldung beim Bauhofleiter Herrn Alfred Schellander (Tel.: 0664/5441312). Eine Abholung ist während der Öffnungszeiten beim Sammelzentrum Wellersdorf möglich.

Öffnungszeiten: **Jeden 1. Samstag im Monat von 08:00-10:00 Uhr und jeden 3. Freitag im Monat von 15:00-17:00 Uhr**

## ■ Blumenolympiade

**Machen Sie mit .... bei der 21. Kärntner Blumenolympiade!** Voraussetzung ist ein „blühender Haus-, Balkon- oder Gartenschmuck“ und Sie können es vom Gemeinde-, Regional- bis hin zum Landessieger schaffen! Es winken schöne Preise wie Urkunden, Blumengutscheine bis hin zur „Goldenen Rose“.

Melden Sie sich bitte bis zum **15. Juni 2018** beim Gemeindeamt, Tel.: 04228/2220

## ■ IRONMAN

Freuen wir uns gemeinsam auf rund 3000 Athleten aus 50 Nationen des **20. Kärnten IRONMAN Austria Triathlon am Sonntag, den 1. Juli 2018.**

Um die Sicherheit auf der Radstrecke zu gewährleisten, wird die Köttsmannsdorfer Landesstraße in der Zeit von ca. 7:00 bis 17:30 Uhr für den gesamten Verkehr gänzlich gesperrt!

Der Veranstalter wird in Absprache mit der Exekutive am späteren Nachmittag eine Einbahnregelung in Fahrtrichtung Klagenfurt am Wörthersee ermöglichen!

**Durchfahrtszeiten bei der Labestation am Rupertiberg:**

**1. Runde: ca. 9.00 Uhr 2. Runde: ca. 11.30 Uhr**

**Die Dorfgemeinschaft LORS bietet Ihnen kulinarische Köstlichkeiten ab 7 Uhr am Rupertiberg! Herzlich eingeladen!**

Für die Labestation Rupertiberg werden noch fleißige HelferInnen (Mindestalter 12 Jahre) zur Verpflegung und Unterstützung der Athleten des Ironmans am 1. Juli 2018 gesucht (Getränke und Obstausgabe, Einsammlung der leeren Flaschen,...)! Alle HelferInnen werden kostenlos vor Ort verpflegt.

Bitte kommt am Sonntag um 7 Uhr zum Partplatz am Rupertiberg, wo die konkrete Einteilung erfolgt. **Jede helfende Hand ist herzlich willkommen!**

## ■ Mit offenen Augen durch die Gemeinde

Im April durften Ludmannsdorf's Kinder der schulischen Tagesbetreuung hautnah erleben, was es bedeutet, ein Geschäft zu führen, in einem Geschäft zu arbeiten bzw. wie wichtig es ist, einen Nahversorger in ihrer Gemeinde zu haben. Unter dem Motto „Geh nicht fort - kauf im Ort“ wurde den Kindern der Arbeits- und Tagesablauf in einem Geschäft interessant näher gebracht. Unter anderem durften die Kinder auch selbst das Gebäck aufbacken, kassieren und Waren einordnen. Unter anderem bekam jedes Kind ein selbst aufgebackenes Weckerl, sowie ein Getränk und einen Schokoriegel mit!

Ein herzliches Dankeschön an Frau Evelin Obermüller und ihrem Team (Renate Kruschitz und an Michaela Sprachowitz) für den spannenden und informativen Vormittag!



HEIZÖLE - DIESEL - MOTORÖLE

# Scharnagl GesmbH

**Heizöl- und  
Dieselzustellungen**

**zum günstigen  
Tagespreis!**

**\*\*\***

**Jetzt Heizöl und  
Pellets einlagern!**

9535 Schiefing Roacherstraße 7  
T: 04274/81 14-0 • Fax DW -400 • office@scharnagl-gmbh.at  
[www.scharnagl-heizoel.at](http://www.scharnagl-heizoel.at)

## ■ Gesunde Gemeinde – Workshop 3.0

Im April war es wieder einmal soweit: der 3. Workshop, welcher im Rahmen der Gesunden Gemeinde stattfindet, unter dem Motto „Frühling“ aus unserem „Grüne Kosmetik“-Zyklus fand wie immer im Pfarrheim statt. Wir rührten eine Creme aus Vogelmiere und Gänseblümchen für Gesicht und Körper, setzten Veilchenessig an, fabrizierten ein „Grünes Öl aus Wald und Wiese“ mit den Kräutern vor unserer Haustüre, Seifenkugeln aus Kernseife mit Blüten, ein Kaffeepeeling und wer wollte, versuchte sich am Krenwickel. Am Ende gab es Kräutertopfen, aus den benützten Kräutern auf Brot. Es war wieder ein gelungener und produktiver Abend.



gesunde  
gemeinde



Vielen Dank, dass wir immer das Pfarrheim benutzen dürfen!  
Ivana Stefaner-Weiss,  
Sabine Schönlieb,  
„Grüne Kosmetik-Pädagoginnen“

## ■ Tenniscamp des „Gesunden Vereins“ TC-Ludmannsdorf

Der „Gesunde Verein“ TC-Ludmannsdorf bietet heuer wieder ein Tenniscamp am Tennisplatz in Ludmannsdorf an. Den Kindern zwischen 5 und 14 Jahren werden in einer Woche täglich von 08:00 - 16:00 Uhr zwei Tennisstunden, gezielte Koordinationsübungen, sportliche Aktivitäten unter dem Motto „Spiel und Spaß“ sowie ein Mittagessen angeboten. Das Camp findet vom 20.08.2018 - 24.08.2018 statt. Das Abschlussturnier bildet den Höhepunkt der Woche, bei dem die Kinder ihre Leistungen präsentieren. Anmeldungen werden bis spätestens 10.08.2018 bei den Campleitern Schaunig Günter 0650/3340032 und Ruttig Christian 0660/5754290 entgegen genommen. Der TC-Ludmannsdorf freut sich auf eine Woche voller Tennis, Spiel und Spaß!



## ■ 3. Ludmannsdorfer Familien- und Gesundheitstage

RUNDUM G'SUND / POPOLNOMA ZDRAVI



Zum dritten Mal fanden am Freitag, dem 25. 05. und am Samstag, dem 26. 05. 2018 die Ludmannsdorfer Familien- und

Gesundheitstage statt. Die heurigen Familien- und Gesundheitstage standen ganz im Zeichen der Gesundheitsförderung, Gesundheitsvorsorge und Sicherheit für die ganze Familie. Heuer wurde erstmals in Kooperation mit dem Familienausschuss der Gemeinde auch die Aktion „Gemeinsam.sicher“ durchgeführt. Am Freitag gab es zum Thema Gesundheitsförderung zwei interessante Vorträge. Der Physiotherapeut Michael Einspieler referierte zum Thema „Haltung, leicht gemacht!“ und der Unfallchirurg Dr. Erwin Köfer sprach zum Thema „Der schmerzhafteste Fuß“. Das Sicherheitsthema unter dem Titel „Versteckte Gefahren – wie schütze ich mein Kind?“ wurde von dem Kinderarzt Dr. Andreas Löberbauer vorgetragen.

Am Samstag gab es neben einer Gesundheitsstraße und Gesund-

heitsinfoständen auch einen Vortrag zu „Trickbetrug und Eigentum“ von PI Friedrich Klemenjak und Sicherheitsinfostände. Dieser Tag wurde von LHStv.<sup>in</sup> Dr.<sup>in</sup> Beate Prettnner, die uns anlässlich der Familien- und Gesundheitstage beehrte, auch zum Anlass genommen den Ludmannsdorfer Tennisverein mit der Auszeichnung „Gesunder Verein“ zu ehren.

## ■ Arnold Pöschl

ist freier Fotograf in Klagenfurt am Wörthersee und in Ludmannsdorf. Er ist spezialisiert auf Portrait-, Industrie-, Speise- und Hochzeitsfotografie. Wenn er für Projekte nicht in der Weltgeschichte unterwegs ist, dann macht er sich mit seiner Kamera auf das Rosental zu entdecken. [www.arnoldpoeschl.com](http://www.arnoldpoeschl.com)



## ■ Essen auf Rädern & Catering/Partyservice Seher

Die Gemeinde freut sich, dass mit dem Essen auf Rädern & Catering/Partyservice Seher ein neuer Betrieb in Ludmannsdorf eröffnet hat.

Kontaktdaten: marko.seher@gmail.com, Tel.: 0660/21 47 870  
Wir wünschen Marko Seher und seinem Team alles Gute und viel Erfolg.

## ■ *Drage Bilčovščanke, dragi Bilčovščani, draga mladina!*

Občina Bilčovs/Ludmannsdorf hoče glavno vas Bilčovs/Ludmannsdorf razviti naprej in vaško jedro na novo oblikovati. Pod motom „Kaj hočemo v bodoče v vaškem jedru doživeti?“ je objavljeno celotno prebivalstvo več dni k sodelovanju pri inovativnem razvojnem procesu.

Večdnevni proces ponuja večplasten program in različne možnosti sodelovanja:

- od 4. junija naprej vnaprejšnjo udeležbo preko idejnih boksov in online-foruma
- workshope, razgovore, obhod vasi, delo v šolskih razredih
- vaško jedro se bo razvilo z vsemi in za vse generacije
- za tri dni pripravi 6-glavni tim iz strokovnih smeri arhitektura, krajevno načrtovanje in komunikacija občasni biro v Zadrugi in deluje live na kraju samem na izsledkih za prihodnost.

Po nalogu občine Bilčovs/Ludmannsdorf bo izvajal tim načrtovalnega biroja nonconform od 20. do 22. junija s prebivalci in vsemi zainteresiranimi v Bilčovsu poseben način udeležbe občanov - nonconform idejno delavnico. Zato se bo uredil v poslopju bivše Zadruga občasni načrtovalni biro, da se zberejo ideje občanov in občanov za razvoj njihovega kraja in to live, direktno na kraju samem se bo zvezal sklepčen skupni koncept za razvoj vaškega jedra.

Razen tega bosta dve študentki študijskega programa Transformation Design Višje šole za upodabljajoče umetnosti Braunschweig ta razvojni proces tudi znanstveno spremljale. Vzpodbudo za izdelavo razvojnega koncepta za vaško jedro je povzročil razvoj v zadnjih dveh letih v Bilčovsu:

Maja 2016 se je zaprla Zadruga (kmetijska zadruga). S tem ni nastala samo oskrbovalna praznina za kmetijske in gradbene potrebe, temveč izginilo je tudi socialno shajališče v vaškem jedru.

Istočasno naj bi zaprla tudi trgovina Spar. Samo z intenzivnim prizadevanjem občinskega zastopstva je uspelo, da se je



obdržal domači oskrbnik (menjava lastnika), zaradi česar je pospeševanje/podpora krajevnega oskrbnika bistvene važnosti. Januarja 2017 je zaprla vrata Posojilnica-Bank kot bilčovška „hišna banka“. Že itak šibka infrastruktura (nobenega zdravnika, upad gostiln, nobene povezave z glavnimi prometnicami, brez pošte oz. partnerja) je še nadalje oslabela. Roko v roki z odseljivanjem obratovalnic in mladine, redkimi delovnimi mesti v občini kakor tudi stanovanji, ki stojijo prazna, je torej poživitev vaškega jedra kot centralno shajališče bistvenega pomena.

Ker domače prebivalstvo svoj kraj najbolj pozna, so poklicani vsi občani in občanke občine Bilčovs/Ludmannsdorf, da vnesejo svoje predloge in ideje k rešitvi te naloge.

Prispevki se lahko oddajo tudi že vnaprej: na močno frekventiranih mestih so nameščeni od 4. junija naprej idejni boksi in prav tako od 4. junija stoji na razpolago projektna spletna stran [www.ortskern.net](http://www.ortskern.net), ki je forum za delitev idej in diskusijo.

Od srede, 20. junija naprej bo idejni biro v Zadrugi tri dni odprt. Vsi zainteresirani lahko v tej fazi zasledujejo in aktivno sooblikujejo načrtovalni proces,

22. junija prezentira tim nonconform ob 19 uri na zaključni prireditvi sliko bodočnosti bilčovškega vaškega jedra, ki se je razvil iz vnešenih idej.

**LAND KÄRNTEN** podpira ta inovativni način skupnega razvoja za bodočnost v okviru pospeševalne iniciative Ortskernbelebungs-OKE.

Skupni razvojni proces v Bilčovsu se bo spremljal na posebej urejeni spletni strani: [www.ortskern.net](http://www.ortskern.net)



Na sliki od leve: župan Manfred Maierhofer, občinski svetnik Hubert Blatnik, vodja urada mag.<sup>a</sup>(FH) Daniela Walder, M.Sc. B.Eng. Korbinian Kroiß (nonconform)

## ■ Prezidava novega občinskega poslopja

8. majnika 2018 je padel štartni strel za načrtovano pregradnjo novega občinskega poslopja v Bilčovsu, v katerega se bo občinska uprava preselila konec junija.



Na sliki od leve: župan Manfred Maierhofer, vodja urada mag.<sup>a</sup>(FH) Daniela Walder, podžupan Anton Safron, Gerald Glabonjat (G-Bau)

## ■ Pešpot Sreča peč– zapora odstranjena

Potem ko so se odstranile škode zaradi viharja, je pešpot k Sreči peči spet varna in prehodna.

Velika hvala sodelavcem gradbenega oddelka in firmi Painter za pospravljala dela.

## ■ Dragi Bilčovščani in Bilčovščanke!

Občina razdaja kompostno zemljo, idealno za polnjenje visokih gred (maks. 3 m<sup>3</sup>/ na osebo).

Prosimo, da se najavite pri vodji gradbenega oddelka gospodu Alfredu Schellanderju (tel.: 0664/5441312). Po zemljo lahko pridete, kadar je odprt zbiralni center v Velinji vasi.

Časi obratovanja: 1. sobota v mesecu od 08:00-10:00 ure in vsak 3. petek v mesecu od 15:00-17:00 ure.

## ■ Cvetlični olimpiadi

**Sodelujte pri 21. Koroški cvetlični olimpiadi.**

Predpogoj je »cvetoči okras na hiši, balkonu ali vrtu« in lahko postanete občinski, regionalni ali celo deželni zmagovalec! Čakajo lepe nagrade kot so priznanja, boni za nakup rož tja do „Zlate vrtnice“.

Prijavite se prosim do **15. junija 2018** na občinskem uradu na tel. 2220.

## ■ IRONMAN

Skupno se veselimo na 3000 udeležencev iz 50 držav pri **20. Koroškem IRONMAN Austria triatlonu, v nedeljo, 1. julija 2018.**

Da bomo zagotovili varnost na kolesarski progi, bo Kotmirška deželna cesta zaprta za ves promet med približno 7:00 in 17:30 uro!

Prireditelj bo v dogovoru z eksekutivo v poznih popoldanskih urah omogočil enosmerni prometni režim v smeri proti Celovcu!

**Čas prihoda udeležencev do okrepčevalnice Na Gori:**

**1. krog: ob ca. 9.00 uri 2. krog: ob ca. 11.30 uri**

**Vaška skupnost Koviče/Zgornja vesca/Na Gori/Stranje Vam nudi kulinarične dobrote Na Gori od 7 ure naprej! Pristrčno vabljeni!**

Za okrepčevalnico na Gori še iščemo marljive pomočnike/ce (minimalna starost 12 let) za prehrano in podporo atletom Ironmana dne 1. julija 2018 (izdaja sadja in pijač, zbiranje praznih zabojev,...)! Vsi/e pomočniki/ce bodo brezplačno oskrbljeni/e.

Pridite prosimo v nedeljo ob 7 uri na parkirišče na Gori, kjer se bo izvedla konkretna razdelitev dela. **Vsaka roka, ki bo pomagala, je pristrčno dobrodošla!**

**Ihre Anzeigen-HOTLINE:**

0650/310 16 90 • [office@santicum-medien.at](mailto:office@santicum-medien.at)

SANTICUM  
M E D I E N

## ■ Z odprtimi očmi skozi občino

Aprila meseca so bilčovški otroci, ki so v šolskem varstvu, lahko od blizu doživeli, kaj pomeni voditi trgovino, delati v trgovini oz. kako važno je, da imamo v občini domačo oskrbovalko. Pod motom „Ne hodi drugam – kupuj doma“ se je predočil otrokom delovni in dnevni potek v trgovini. Med drugim so otroci lahko sami dopekli pecivo, kasirali in razporejali blago. Med drugim je dobil vsak otrok s sabo dopečen kruhek, pijačo in čokoladni kos! Pristrčna zahvala gospi Evelin Obermüller in njenemu timu (Renate Kruschitz in Michaela Sprachowitz) za napeti in informativen dopoldan!



## ■ Zdrava občina – workshop 3.0



Aprila je bilo spet tako daleč: 3. workshop, ki se organizira v okviru zdrave občine, je bil izveden ponovno v farnem domu pod motom „Vigred“ iz našega cikla „Zelena kozmetika“.

Zmešale smo kremo iz navadne zvezdice in marjetice za obraz in telo, nastavile violični kis, fabricirale „Zelene olje iz gozda in travnikov „z zelišči pred našimi vrati“, izdelale smo kroglice iz mila iz jedrnega mila s cvetom, dodatno pa še kavni peeling, in katera je želela, je lahko poskušala z ovitkom s hrenom. Za zaključek pa je sledila pokušnja namaza iz zeliščne skute iz uporabljenih zelišč na kruh. To je bil spet uspešen in produktiven večer.

Velika hvala, da smemo vedno koristiti farni dom!

Ivana Stefaner-Weiss, Sabine Schönlieb, „Pedagoginje Zelene kozmetike“

## ■ Teniscamp „Zdravega društva“ TC-Ludmannsdorf

„Zdravo društvo“ TC-Ludmannsdorf ponuja tudi letos teniscamp na teniškem igrišču v Bilčovsu. Otrokom med 5 in 14 leti se ponujajo v enem tednu dnevno med 08:00 - 16:00 uro dve teniški uri, namenske koordinacijske vaje, športne aktivnosti pod motom „Igra in veselje“ kakor tudi kosilo. Camp se bo izvajal od 20.08.2018 - 24.08.2018. Višek tedna bo zaključni turnir, pri katerem bodo otroci prezentirali svoje znanje. Prijave se sprejemajo do najkasneje 10.08.2018 pri vodjih campa Schanig Günterju 0650/3340032 in Ruttnig Christianu 0660/5754290. TC- Ludmannsdorf se veseli na ta teden, ki bo poln tenisa, igre in veselja!



## ■ 3. Bilčovški dnevi družin in zdravja

### POPOLNOMA ZDRAVI / RUNDUM G'SUND



Že tretjič so bili v petek, 25.05., in soboto, 26.05.2018 izpeljani bilčovški dnevi družin in zdravja. Letošnji dnevi družin in zdravja so bili posvečeni pospeševanju zdravja, zdravstvenemu varstvu in varnosti za vso družino. Letos je bila v kooperaciji z odborom za družine občine izvedena tudi akcija „Skupno. varno“ („Gemeinsam.sicher“).

V petek sta bili dve zanimivi predavanji na temo pospeševanje zdravja. Fizioterapevt Mihael Einspieler je referiral na temo „Drža, lahko narejena!“ in kirurg za nezgode Dr. Erwin Köfer je govoril na temo „Boleča noga“. Na temo varnost pod naslovom „Zakrite nevarnosti – kako ščitim mojega otroka?“ je govoril otroški zdravnik Dr. Andreas Löberbauer.

V soboto je bilo na vrsti poleg zdravstvene ceste in zdravstvenih stojnic predavanje „Prevarantsvo in lastnina“, ki ga je imel PI Friedrich Klemenjak, in praktični prikazi na varnostnih stojnicah. Ob tej priliki je nam.dež.gl. dr. Beate Prettner, ki nas je počastila s svojim obiskom dnevov družin in zdravja, podelila bilčovškemu tenišskemu društvu priznanje „Zdravo društvo“.

## ■ Arnold Pöschl

je prosti fotograf v Celovcu ob Vrbskem jezeru in v Bilčovsu. Specializiran je na fotografiranje portretov, industrije, jedi in porok. Kadar za svoje projekte ni na poti po svetu se odpravi s svojo kamero na odkrivaje Roža. [www.arnoldpoeschl.com](http://www.arnoldpoeschl.com)



## ■ Essen auf Rädern & Catering/ Partyservice Seher

Občina je zelo vesela, da je v Bilčovsu začelo z delovanjem novo podjetje, namreč Essen auf Rädern & Catering/Partyser-vice Seher. Kontaktni podatki: [marko.seher@gmail.com](mailto:marko.seher@gmail.com) Tel.: 0660/21 47 870

Želimo Markotu Seherju in njegovemu timu vse dobro in veliko uspehov.

## ■ Impressum

Ludmannsdorf/Bilčovs aktuell,  
Amtliche Mitteilung der Gemeinde Ludmannsdorf/Bilčovs.  
Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Manfred Maierhofer,  
9072 Ludmannsdorf 27, [www.ludmannsdorf.at](http://www.ludmannsdorf.at),  
E-Mail: [ludmannsdorf@ktn.gde.at](mailto:ludmannsdorf@ktn.gde.at)  
Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH,  
9500 Villach, Willroiderstraße 3, Tel. 04242/307 95 oder 0650/310 16 90,  
Fax: 04242/29 545, E-Mail: [office@santicum-medien.at](mailto:office@santicum-medien.at)









